

Europeiska unionens officiella tidning

C 174



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

femtiofjärde årgången

15 juni 2011

Informationsnummer

Innehållsförteckning

Sida

II Meddelanden

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2011/C 174/01	Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 107 och 108 i FEUF – Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar ⁽¹⁾	1
2011/C 174/02	Meddelande i enlighet med artikel 12.5 a) i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om den information som medlemsstaternas tullmyndigheter tillhandahållit beträffande klassificering av varor enligt tullnomenklaturen	3
2011/C 174/03	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.6104 – Safran/SNPE Matériaux Energétiques/Regulus) ⁽¹⁾	5

III Förberedande akter

EUROPEISKA CENTRALBANKEN

Europeiska centralbanken

2011/C 174/04	Europeiska centralbankens rekommendation av den 9 juni 2011 till Europeiska unionens råd om externa revisorer för Oesterreichische Nationalbank (ECB/2011/7)	6
---------------	--	---

SV

Pris:
3 EUR

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

(forts. på nästa sida)

IV *Upplysningar*

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2011/C 174/05	Eurons växelkurs	7
---------------	------------------------	---

V *Yttranden*

ADMINISTRATIVA FÖRFARANDEN

Europeiska kommissionen

2011/C 174/06	Inbjudan att lämna förslag – EACEA/18/11 – Jean Monnet-programmet – Nyckelaktivitet 1 – Informations- och forskningsverksamhet för "EU-kunskap i skolan"	8
---------------	--	---

FÖRFARANDEN FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

Europeiska kommissionen

2011/C 174/07	Meddelande från ministern för ekonomiska frågor, jordbruk och innovation i Konungariket Nederländerna i enlighet med artikel 3.2 i Europaparlamentets och rådets direktiv 94/22/EG om villkoren för beviljande och utnyttjande av tillstånd för prospektering efter samt undersökning och utvinning av kolväten	11
2011/C 174/08	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.6229 – PAG/Mitsui/AMT JV) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾	13



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

II

(Meddelanden)

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 107 och 108 i FEUF

Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar

(Text av betydelse för EES)

(2011/C 174/01)

Datum för antagande av beslutet	20.4.2011
Referensnummer för statligt stöd	SA.31730 (11/N)
Medlemsstat	Frankrike
Region	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Fonds national d'amorçage — Régime cadre d'intervention publique en capital investissement auprès des jeunes entreprises innovantes
Rättslig grund	Article 8 de la Loi de finance rectificative pour 2010 Convention État Caisse des dépôts FNA (Loi 2010-237 du 9 mars 2010).
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Syfte	Kapitalinvestering
Stödform	Kapitaltillskott
Budget	Totalt planerat stödbelopp 400 miljoner EUR
Stödnivå	—
Varaktighet	till den 2030
Ekonomisk sektor	Alla sektorer
Den beviljande myndighetens namn och adress	—
Övriga upplysningar	—

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_sv.htm

Datum för antagande av beslutet	29.3.2011
Referensnummer för statligt stöd	SA.32551 (11/N)
Medlemsstat	Rumänien
Region	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Ajutor de stat destinat facilitării accesului la finanțare în actuala perioadă de criză economică și financiară, constând în garanții de stat acordate IMM-urilor și întreprinderilor mari, în anul 2011.
Rättslig grund	Proiect de Normă privind schema de ajutor de stat destinată facilitării accesului la finanțare în actuala perioadă de criză economică și financiară, constând în garanții de stat acordate IMM-urilor și întreprinderilor mari, în anul 2011.
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Syfte	Stöd för att avhjälpa en allvarlig störning i ekonomin
Stödform	Garanti
Budget	Totalt planerat stödbelopp 200 miljoner RON
Stödnivå	—
Varaktighet	till den 31.12.2011
Ekonomisk sektor	Alla sektorer
Den beviljande myndighetens namn och adress	Banca de Export-Import a României EXIMBANK SA Splaiul Independenței nr. 15, sector 5 București ROMÂNIA
Övriga upplysningar	—

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_sv.htm

Meddelande i enlighet med artikel 12.5 a) i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om den information som medlemsstaternas tullmyndigheter tillhandahållit beträffande klassificering av varor enligt tullnomenklaturen

(2011/C 174/02)

Bindande klassificeringsbesked upphör att gälla den dag då de till följd av följande internationella tullåtgärder inte längre är i överensstämmelse med tolkningen av tullnomenklaturen:

Ändringar av de förklarande anmärkningarna till Harmoniserade systemet och klassificeringsutlåtanden som godkänts av Tullsamarbetsrådet (Tullsamarbetsrådets dokument nr NC1553 – rapport från det 45:e sammanträdet för kommittén för Harmoniserade systemet):

ÄNDRINGAR TILL DE FÖRKLARANDE ANMÄRKNINGARNA I ENLIGHET MED FÖRFARANDET I ARTIKEL 8 I KONVENTIONEN BETRÄFFANDE HARMONISERADE SYSTEMET OCH KLASSIFICERINGSUTLÅTANDEN SOM UTGIVITS AV VÄRLDSTULLORGANISATIONENS KOMMITTÉ FÖR HARMONISERADE SYSTEMET

(HS-KOMMITTÉNS 45:e SAMMANTRÄDE I MARS 2010)

DOKUMENT NC1553

Klassificeringsutlåtanden godkända av kommittén för Harmoniserade systemet

9021.10/1

O/20

Ändringar av de förklarande anmärkningarna till Harmoniserade systemet och klassificeringsutlåtanden som godkänts av Tullsamarbetsrådet (Tullsamarbetsrådets dokument nr NC1604 – rapport från det 46:e sammanträdet för kommittén för Harmoniserade systemet):

ÄNDRINGAR TILL DE FÖRKLARANDE ANMÄRKNINGARNA I ENLIGHET MED FÖRFARANDET I ARTIKEL 8 I KONVENTIONEN BETRÄFFANDE HARMONISERADE SYSTEMET OCH KLASSIFICERINGSUTLÅTANDEN SOM UTGIVITS AV VÄRLDSTULLORGANISATIONENS KOMMITTÉ FÖR HARMONISERADE SYSTEMET

(HS-KOMMITTÉNS 46:e SAMMANTRÄDE I SEPTEMBER 2010)

DOKUMENT NC1604

Ändringar av de förklarande anmärkningarna till nomenklaturen vilka bifogats HS-konventionen

56.08	N/3
61.10	N/14
61.14	N/14
Avsnitt XVI, Allmän anvisning	N/11
85.04	N/4
85.07	N/11
87.16	N/12
90.21	N/12
95.03	N/13
95.06	N/14

Klassificeringsutlåtanden godkända av kommittén för Harmoniserade systemet

1901.10/1-2	N/7
2710.19/2	N/8

3809.91/5

N/9

7308.90/7

N/10

Uppgifter om dessa åtgärder kan fås från Europeiska kommissionens generaldirektorat för skatter och tullar (Rue de la Loi/Wetstraat 200, 1049 Bryssel, Belgium) eller kan laddas ned från följande Internet-adress:

http://ec.europa.eu/comm/taxation_customs/customs/customs_duties/tariff_aspects/harmonised_system/index_en.htm

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration
(Ärende COMP/M.6104 – Safran/SNPE Matériaux Energétiques/Regulus)

(Text av betydelse för EES)

(2011/C 174/03)

Kommissionen beslutade den 30 mars 2011 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004. Beslutet i sin helhet finns bara på engelska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas tillgängligt

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
 - i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/sv/index.htm>) under dokumentnummer 32011M6104. EUR-Lex ger tillgång till gemenskapslagstiftningen via Internet.
-

III

(Förberedande akter)

EUROPEISKA CENTRALBANKEN

EUROPEISKA CENTRALBANKEN

EUROPEISKA CENTRALBANKENS REKOMMENDATION

av den 9 juni 2011

till Europeiska unionens råd om externa revisorer för Oesterreichische Nationalbank

(ECB/2011/7)

(2011/C 174/04)

ECB-RÅDET HAR ANTAGIT DENNA REKOMMENDATION

med beaktande av stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken, särskilt artikel 27.1, och

av följande skäl:

- (1) Räkenskaperna för Europeiska centralbanken (ECB) och de nationella centralbankerna granskas av oavhängiga externa revisorer som ECB-rådet har rekommenderat och Europeiska unionens råd godkänt.
- (2) Enligt artikel 37.1 i den federala lagen om Oesterreichische Nationalbank ska generalförsamlingen för Oesterreichische Nationalbank varje år välja två externa revisorer och två ställföreträdande externa revisorer. De ställföreträdande externa revisorerna kommer endast att anlitas om de externa revisorerna inte kan utföra revisionen.
- (3) Förordnandet för Oesterreichische Nationalbanks externa revisorer och ställföreträdande externa revisorer löpte ut efter revisionen avseende räkenskapsåret 2010. Det är därför nödvändigt att utse externa revisorer från och med räkenskapsåret 2011.
- (4) Oesterreichische Nationalbank har för räkenskapsåret 2011 valt TPA Horwath Wirtschaftsprüfung GmbH och Ernst & Young Wirtschaftsprüfungsgesellschaft m.b.H. som sina nya gemensamma externa revisorer, samt KPMG Austria GmbH Wirtschaftsprüfungs- und Steuerberatungsgesellschaft och Deloitte Audit Wirtschaftsprüfung GmbH som sina nya gemensamma ställföreträdande externa revisorer.

- (5) De externa revisorernas uppdrag kan förnyas varje år men ska sammanlagt inte överstiga fem år, medan uppdraget för de ställföreträdande externa revisorerna endast får förnyas en gång.

HÄRIGENOM REKOMMENDERAS FÖLJANDE.

1. Det rekommenderas att TPA Horwath Wirtschaftsprüfung GmbH och Ernst & Young Wirtschaftsprüfungsgesellschaft m.b.H. utses gemensamt som externa revisorer för Oesterreichische Nationalbank för räkenskapsåret 2011.
2. Det rekommenderas att KPMG Austria GmbH Wirtschaftsprüfungs- und Steuerberatungsgesellschaft och Deloitte Audit Wirtschaftsprüfung GmbH utses gemensamt som ställföreträdande externa revisorer för Oesterreichische Nationalbank för räkenskapsåret 2011.
3. Uppdraget för de externa revisorerna kan förnyas varje år och uppdragstiden, som inte ska vara längre än sammanlagt fem år, slutar senast med räkenskapsåret 2015. De ställföreträdande externa revisorernas uppdragstid får förlängas en gång och sluta senast med räkenskapsåret 2012.

Utfärdad i Frankfurt am Main den 9 juni 2011.

Jean-Claude TRICHET
ECB:s ordförande

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

14 juni 2011

(2011/C 174/05)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	US-dollar	1,4448	AUD	australisk dollar	1,3573
JPY	japansk yen	115,91	CAD	kanadensisk dollar	1,4074
DKK	dansk krona	7,4590	HKD	Hongkongdollar	11,2456
GBP	pund sterling	0,88100	NZD	nyzeeländsk dollar	1,7663
SEK	svensk krona	9,1183	SGD	singaporiensk dollar	1,7804
CHF	schweizisk franc	1,2116	KRW	sydkoreansk won	1 564,04
ISK	isländsk krona		ZAR	sydafrikansk rand	9,7540
NOK	norsk krona	7,7965	CNY	kinesisk yuan renminbi	9,3609
BGN	bulgarisk lev	1,9558	HRK	kroatisk kuna	7,3995
CZK	tjeckisk koruna	24,118	IDR	indonesisk rupiah	12 333,84
HUF	ungersk forint	264,51	MYR	malaysisk ringgit	4,3792
LTL	litauisk litas	3,4528	PHP	filippinsk peso	62,499
LVL	lettisk lats	0,7086	RUB	rysk rubel	40,2888
PLN	polsk zloty	3,9302	THB	thailändsk baht	44,009
RON	rumänsk leu	4,1725	BRL	brasiliansk real	2,2871
TRY	turkisk lira	2,2820	MXN	mexikansk peso	17,1014
			INR	indisk rupie	64,6370

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

V

(Yttranden)

ADMINISTRATIVA FÖRFARANDEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

INBJUDAN ATT LÄMNA FÖRSLAG – EACEA/18/11

Jean Monnet-programmet – Nyckelaktivitet 1

Informations- och forskningsverksamhet för ”EU-kunskap i skolan”

(2011/C 174/06)

1. Inledning/bakgrund

Kunskaperna om Europeiska unionen och EU:s politik och institutioner är i allmänhet allt annat än optimala. En stor del av befolkningen har begränsad eller ingen kunskap eller information om unionen. Detta gäller särskilt ungdomar och framgår av det låga valdeltagandet i valet till Europaparlamentet 2009.

Som svar på en särskild förfrågan från Europaparlamentet har Europeiska kommissionen antagit initiativet ”EU-kunskap i skolan”, enligt vilket programmet för livslångt lärande ”bör omfatta åtgärder för att främja medborgarutbildning (undervisning och inläring) om Europeiskt demokratiskt medborgarskap, inbegripet undervisning i Europa- och EU-relaterade frågor på grund- och gymnasieskolenivå i medlemsstaterna”⁽¹⁾.

Den rättsliga grunden är ”Programmet för livslångt lärande”⁽²⁾ och mer specifikt Jean Monnet-programmet (nyckelaktivitet 1).

Genomförandeorganet för utbildning, audiovisuella medier och kultur (nedan kallat *genomförandeorganet*) ansvarar för hanteringen av denna ansökningsomgång, enligt de befogenheter som delegerats av Europeiska kommissionen (nedan kallad *kommissionen*).

2. Mål och prioriteringar**2.1 Mål:**

Det övergripande målet är att förmedla fakta och kunskap om Europeiska unionen, EU-institutionerna och unionens funktion till elever och studenter.

Det specifika målet med denna ansökningsomgång är att stödja unilaterala projekt inom ramen för Jean Monnet-programmets informations- och forskningsverksamhet. Syftena är följande:

- Förbättra kunskaperna om Europeiska unionen och EU:s politik och institutioner, för att minska den växande klyftan mellan befolkningen och EU-institutionerna.
- Ta fram innehåll för lärare i EU-kunskap på grund- och gymnasieskolenivå och inom yrkesutbildningen.

⁽¹⁾ Se förslag till allmän budget 2011 inkomst- och utgiftsberäkning (KOM(2010) 750 slutlig), s. 392.
<http://eur-lex.europa.eu/budget/data/P2011/SV/SEC03.pdf>

⁽²⁾ Se Europaparlamentets och rådets beslut nr 1720/2006/EG av den 15 november 2006 om inrättande av ett handlingsprogram för livslångt lärande (EUT L 327, 24.11.2006, s. 45).
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2006:327:0045:0068:SV:PDF>

2.2 Prioriteringar:

De projekt som kommer att prioriteras är de som involverar högre utbildningsanstalter eller institutioner/sammanslutningar som anges i punkt 3, och som visar att de har gedigen erfarenhet av undervisning, forskning och utbildning om frågor som rör den europeiska integrationen.

3. Sökande som kan få bidrag

Denna ansökningsomgång är öppen för ansökningar från

- högre utbildningsanstalter,
- institutioner och/eller sammanslutningar
 - av högskolelärare och forskare specialiserade på studier om europeisk integration,
 - av lärare och pedagoger,
 - som ansvarar för lärarutbildning och lärares fortbildning,
 - av högre utbildningsanstalter och/eller skolor.

Projekt som föreslås i denna ansökningsomgång ska vara unilaterala.

4. Stödberättigande verksamheter

I denna ansökningsomgång måste en verksamhet ha ett eller flera av följande mål för att komma i fråga för bidrag:

- Utveckla och förmedla lämpligt pedagogiskt innehåll och nytt/anpassat didaktiskt material för undervisning om den europeiska integrationen på grund- och gymnasieskolenivå och inom yrkesutbildningen.
- Genomföra lärarutbildning och fortbildning för lärare genom att ge dem lämpliga kunskaper och färdigheter för att kunna undervisa om den europeiska integrationen på grund- och gymnasieskolenivå och inom yrkesutbildningen.
- Anordna särskilt anpassade seminarier eller workshops om europeisk integration för elever på grund- och gymnasieskolenivå och inom yrkesutbildningen. Sådana projekt måste läggas fram av en högre utbildningsanstalt med gedigen erfarenhet av undervisning och forskning om frågor som rör den europeiska integrationen. Förslaget måste innehålla en förteckning över vilka skolor som kommer att delta i aktiviteterna.

Projekten måste starta mellan den 1 december 2011 och den 31 januari 2012 och får som längst pågå i tolv månader.

Kostnader som uppkommit före den bidragsberättigande perioden kommer inte att beaktas ⁽¹⁾.

5. Tilldelningskriterier

De ansökningar/projekt som kan komma i fråga för bidrag kommer att bedömas utifrån följande kriterier, som alla väger lika tungt:

- *Sökandens eller de sökandes kvalitet*

Kvaliteten (spetskompetensen) hos de sökande organisationerna och projektsamordnarna (meritförteckningar) inom det specifika området europeisk integration och/eller pedagogik och lärarutbildning.

- *Kvaliteten på metodologin och arbetsprogrammet*

De planerade aktiviteternas kvalitet och närmare innehåll. Strategin för att uppnå förväntade resultat. Metodologi och ledning för arbetsprogrammet.

⁽¹⁾ Bidrag kommer inte att tilldelas retroaktivt, för insatser som redan avslutats. Artikel 112.1 i budgetförordningen.

— *Effekt och resultatens relevans*

Den sannolika effekten av aktiviteterna för att stimulera undervisningen om den europeiska integrationen på grund- och gymnasieskolenivå och inom yrkesutbildningen. Spridning och användning av resultaten.

— *Innovativ karaktär*

Hur nyskapande projektet är.

6. Budget

Den totala budget som öronmärkts för samfinansieringen av projekt är 2 000 000 EUR.

Ett bidrag kan uppgå till högst 60 000 EUR ⁽¹⁾.

Genomförandeorganets finansiella medverkan får inte överskrida 75 procent av de totala projektkostnaderna.

I denna ansökningsomgång tilldelas bidrag enligt ett system för fast finansiering som beräknas utifrån antalet deltagare i förhållande till organisationen av utbildningsinsatsen på grund- och gymnasieskolenivå och inom yrkesutbildning.

Genomförandeorganet förbehåller sig rätten att inte dela ut alla tillgängliga medel.

7. Inlämning av förslag och tidsfrist

Sista dagen för att lämna in ansökningar är den

15 september 2011. Poststämpelns datum gäller.

En ansökan kommer endast att godtas om den lämnats in på det officiella formuläret, fyllts i korrekt, lämnats i tre exemplar (ett tydligt markerat original och två kopior) samt undertecknats av den person som har behörighet att ingå rättsligt bindande åtaganden för den ansökande organisationen.

Ansökningar som inte innehåller alla föreskrivna dokument på de språk som angetts och som inte lämnas in i tid kommer inte att beaktas.

Ansökningarna ska skickas med post till följande adress:

Education, Audiovisual and Culture Executive Agency
Unit P2 — Lifelong Learning: Erasmus, Jean Monnet
Call for proposals — EACEA/18/11 — 'Learning EU at School'
Office: BOU2 3/57
Avenue du Bourget/Bourgetlaan 1
1040 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Ansökningar som enbart skickats med fax eller e-post kommer inte att godtas.

8. Mer information

En vägledning för de sökande och ansökningsformulär finns på följande adress:

http://eacea.ec.europa.eu/llp/funding/2011/call_jean_monnet_action_ka1_2011school_en.php

⁽¹⁾ Artikel 113 i budgetförordningen; artiklarna 167 och 172 i genomförandebestämmelserna.

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Meddelande från ministern för ekonomiska frågor, jordbruk och innovation i Konungariket Nederländerna i enlighet med artikel 3.2 i Europaparlamentets och rådets direktiv 94/22/EG om villkoren för beviljande och utnyttjande av tillstånd för prospektering efter samt undersökning och utvinning av kolväten

(2011/C 174/07)

Ministern för ekonomiska frågor, jordbruk och innovation meddelar härmed att en ansökan om tillstånd för prospektering efter kolväten har inkommit för området Kempen.

Området ligger i provinserna Noord-Brabant och Zeeland och avgränsas enligt följande:

- a) De räta linjerna mellan punktparen 1–2, 2–3, 3–4, 4–5 och 5–6;
- b) Därefter en rät linje från punkt 6 genom punkt 7 och vidare till den punkt där linjen skär territorialgränsen;
- c) Därefter, från den i b nämnda skärningspunkten, territorialgränsen till skärningspunkten med den räta linjen från punkt 9 via punkt 8;
- d) Därefter, från den i c nämnda skärningspunkten, en rät linje via punkt 8 till punkt 9;
- e) Därefter de räta linjerna mellan punktparen 9–10, 10–11, 11–12, 12–13, 13–14 och 14–1;

De belgiska enklaverna i Nederländerna ingår inte i det område som avgränsas enligt ovan.

Följande koordinater gäller för de angivna punkterna:

Punkt	X	Y
1	84910,00	407960,00
2	115338,00	394385,00
3	115338,00	390264,00
4	130074,00	390264,00
5	151430,00	375600,00
6	161200,00	368960,00
7	161687,62	367888,20
8	88243,54	386478,77
9	71645,00	402275,00
10	67600,00	403630,00
11	65910,00	406575,00
12	67295,00	407795,00
13	74125,00	405795,00
14	77895,00	405370,00

Punkternas läge uttrycks som geografiska koordinater enligt systemet *Rijks Driehoeksmeting*.

Baserat på denna avgränsning är ytan 1 042 km².

Med hänvisning till ovannämnda direktiv och artikel 15 i lagen om gruvdrift (*Mijnbouwwet, Staatsblad nr 542/2002*) uppmanar ministern för ekonomiska frågor, jordbruk och innovation härmed alla intressenter att inkomma med konkurrerande ansökningar om tillstånd för prospektering efter kolväten i det område som begränsas av ovannämnda punkter och koordinater.

Behörig myndighet för utfärdande av tillstånd är Ministeriet för ekonomi, jordbruk och innovation. De kriterier, villkor och krav som anges i artiklarna 5.1, 5.2 och 6.2 i direktivet har införts i lagen om gruvdrift (*Staatsblad nr 542/2002*).

Ansökningarna kan lämnas in under 13 veckor efter det att detta meddelande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*. Ansökningarna ska skickas till följande adress:

De minister van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie
ter attentie van de heer P. Jongerius, directie Energiemarkt
ALP A/562
Bezuidenhoutseweg 30
Postbus 20101
2500 EC Den Haag
NEDERLAND

Ansökningar som inkommer efter det att denna tidsfrist har löpt ut kommer inte att beaktas.

Ett beslut om de inkomna ansökningarna kommer att fattas senast 12 månader efter det att tidsfristen löpt ut.

Närmare upplysningar kan fås av E. J. Hoppel, tfn +31 703797762.

Förhandsanmälan av en koncentration
(Ärende COMP/M.6229 – PAG/Mitsui/AMT JV)

Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande

(Text av betydelse för EES)

(2011/C 174/08)

1. Kommissionen mottog den 1 juni 2011 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾, genom vilken företagen Mitsui & Co., Ltd. (Mitsui, Japan) och Penske Automotive Group, Inc. (PAG, USA, som för närvarande kontrolleras gemensamt av Mitsui och Penske Corporation, USA) på det sätt som avses i artikel 3.1 b i EG:s koncentrationsförordning, förvärvar gemensam kontroll över företaget Alliance Motor Tyumen (AMT, Ryssland) genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- Mitsui: Försäljning, distribution, inköp, marknadsföring och leverans av produkter inom affärsområden som t.ex. järn och stål, icke järnhaltiga metaller, maskiner, elektronik, kemikalier, energirelaterade råvaror, livsmedel och detaljhandel, livsstil och konsumenttjänster samt försäljning av motorfordon och motorcyklar och delar och tillbehör till motorfordon och motorcyklar på den globala marknaden,
- PAG: Bilhandel, försäljning av nya och begagnade fordon, underhåll, reparation och försäljning och placering av mer lönsamma produkter som t.ex. finans- och försäkringsprodukter för tredje man, förlängda serviceavtal för tredje man samt reservdelsprodukter och fordonskomponenter för eftermarknaden,
- Penske Corporation: Transporttjänster med verksamhet inom en rad områden, bland annat försäljning av fordonskomponenter, transportvagnsleasing, transportlogistik, tillverkning av transportkomponenter samt professionell motorsport,
- AMT: Försäljning, underhåll och reparation av Lexus motorfordon.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av EG:s koncentrationsförordning, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt EG:s koncentrationsförordning⁽²⁾.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax (+32 22964301), per e-post till COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller per post, med angivande av referens COMP/M.6229 – PAG/Mitsui/AMT JV, till:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registratorskontoret "Företagskoncentrationer och -fusioner"
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (EG:s koncentrationsförordning).

⁽²⁾ EUT C 56, 5.3.2005, s. 32 (Tillkännagivande om ett förenklat förfarande).

PRENUMERATIONSPRISER 2011 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	1 100 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på dvd	22 officiella EU-språk	1 200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	770 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på dvd	22 officiella EU-språk	400 euro per år
Tillägg till <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, dvd, 1 nummer per vecka	flerspråkig: 23 officiella EU-språk	300 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien – allmänna uttagningsprov	Antal språk beroende på uttagningsprov	50 euro per år

Europeiska unionens officiella tidning (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig dvd med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett "meddelande till läsarna" i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Försäljning och prenumeration

Prenumerationer på olika tidskrifter, såsom *Europeiska unionens officiella tidning*, kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande Internetadress:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>

